

া রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালেহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৭৩ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৪৬৯]

বিবিধ (كتاب المقدمات)

পরিচ্ছেদঃ ৫৫: দুনিয়াদারি ত্যাগ করার মাহাত্ম্য, দুনিয়া কামানো কম করার প্রতি উৎসাহ প্রদান এবং দারিদ্রের ফ্যীলত

(55) _ باب فضل الزهد في الدنيا و الحث على التقلل منها و فضل الفقر

আরবী

وَعَنهُ رضي الله عنه، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبِعِينَ مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ، مَا مِنهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِدَاءٌ: إمَّا إِزَارٌ، وَإِمَّا كِسَاءٌ، قَدْ رَبَطُوا في أَعنَاقِهِمْ، فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصنْفَ السَّاقَيْن، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الكَعْبَيْنِ، فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كَراهِيَةَ أَنْ تُرَى عَوْرَتُهُ . رواه البخاري

বাংলা

১৩/৪৭৩। উক্ত সাহাবী (আবূ হুরাইরাহ) রাদিয়াল্লাহু 'আনহু থেকেই বর্ণিত, তিনি বলেন, 'আমি সত্তরজন (আহলে সুক্ষাকে) এই অবস্থায় দেখেছি, তাদের কারো কাছে (গা ঢাকার) জন্য চাদর ছিল না, কারো কাছে লুঙ্গী ছিল এবং কারো কাছে চাদর, (এক সঙ্গে দু'টি বস্তুই কারো কাছে ছিল না) তারা তা গর্দানে বেঁধে নিতেন। অতঃপর সেই বস্তু কারো পায়ের অর্ধগোছা পর্যন্ত হত এবং কারো পায়ের গাঁট পর্যন্ত। সুতরাং তাঁরা তা হাত দিয়ে জমা করে ধরে রাখতেন, যেন লজ্জাস্থান দেখা না যায়!' (বুখারী) [1]

English

(55) Chapter: Excellence of Leading an Ascetic Life, and Virtues of Simple Life

Abu Hurairah (May allah be pleased with him) reported:

I saw seventy of the people of the Suffah and none of them had a cloak. They had either a lower garment or a blanket which they suspended from their necks. Some (cloaks) reached halfway down to the legs and some to the ankles; and the man would manage to keep it in his hand to avoid exposing his private parts.

[Al-Bukhari].

Commentary: The term "people of the Suffah" mentioned in the Hadith



refers to those Companions of the Prophet (PBUH) who were poor. They used to resort to "the Suffah", a shady place at the back of the Prophet's Mosque (in Al-Madinah).

ফুটনোট

[1] সহীহুল বুখারী ৪৪২

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবূ হুরায়রা (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন